

Brüssel, den 16. Juni 2026  
(OR. en)

10544/26

FIN 880  
INST 255  
PE-L 19

## I/A-PUNKT-VERMERK

---

Absender: Generalsekretariat des Rates

Empfänger: Ausschuss der Ständigen Vertreter/Rat

---

Nr. Komm.dok.: 10348/26

---

Betr.: Mittelübertragung Nr. DEC 10/2026 innerhalb des Einzelplans III –  
Kommission – des Gesamthaushaltsplans für das Haushaltsjahr 2026  
– *Billigung*  
– *Billigung eines Schreibens*

---

1. Die Kommission hat dem Rat am 9. Juni 2026 einen Vorschlag für eine Mittelübertragung (Nr. DEC 10/2026) gemäß Artikel 31 Absatz 1 der Haushaltsordnung<sup>1</sup> unterbreitet.

Wie in Dokument 10348/26 dargelegt, ist der Zweck dieses Vorschlags die Übertragung von 5,75 Mio. EUR an Mitteln für Verpflichtungen (MfV) und 2,75 Mio. EUR an Mitteln für Zahlungen (MfZ) von Artikel 30 02 02 (*Getrennte Mittel*) auf Artikel 08 05 01 (*Schaffung der rechtlichen Basis für Fangtätigkeiten von Fischereifahrzeugen der Union in Drittlandgewässern*).

---

<sup>1</sup> Verordnung (EU, Euratom) 2024/2509 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 23. September 2024 über die Haushaltsordnung für den Gesamthaushaltsplan der Union (Neufassung) (ABl. L, 2024/2509 vom 26.9.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2509/oj>).

2. Ziel dieser Übertragung ist es, die finanziellen Verpflichtungen für das Jahr 2026 zu decken, die sich aus dem neuen Protokoll zur Durchführung des partnerschaftlichen Abkommens über nachhaltige Fischerei ergeben, das zwischen der EU und der Republik Seychellen (2026-2030) geschlossen werden soll.
3. Der Haushaltsausschuss hat diesen Vorschlag für eine Mittelübertragung in seiner Sitzung vom 15. Juni 2026 geprüft.
4. Nach dieser Prüfung ist der Haushaltsausschuss mit qualifizierter Mehrheit übereingekommen, dem Ausschuss der Ständigen Vertreter vorzuschlagen, dass er dem Rat empfiehlt, Folgendes zu billigen:
  - die vorgeschlagene Mittelübertragung gemäß Dokument 10348/26 und
  - den als ANLAGE beigefügten Entwurf eines entsprechenden Schreibens.

---

ENTWURF EINES SCHREIBENS

des Präsidenten des Rates

an die Präsidentin der Kommission

Kopie: Präsidentin des Europäischen Parlaments

Sehr geehrte Frau Präsidentin,

gemäß Artikel 31 Absatz 6 der Haushaltsordnung vom 23. September 2024<sup>1</sup> teile ich Ihnen mit, dass der Rat die Mittelübertragung Nr. DEC 10/2026 innerhalb des Einzelplans III – Kommission – des Gesamthaushaltsplans für das Haushaltsjahr 2026 gebilligt hat.

(Schlussformel)

---

---

<sup>1</sup> Verordnung (EU, Euratom) 2024/2509 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 23. September 2024 über die Haushaltsordnung für den Gesamthaushaltsplan der Union (Neufassung) (ABl. L, 2024/2509 vom 26.9.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2509/oj>).